

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 306

49. évfolyam

2006. november 7.

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

Tartalom	I	<i>Kötelezően közzéteendő jogi aktusok</i>	
		A Bizottság 1634/2006/EK rendelete (2006. november 6.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
	★	A Bizottság 1635/2006/EK rendelete (2006. november 6.) a csernobili atomerőműben történt balesetet követően a harmadik országokból származó mezőgazdasági termékek behozatalára irányadó feltételekről szóló 737/90/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról	3
	★	A Bizottság 1636/2006/EK rendelete (2006. november 6.) a nyers gyémántok nemzetközi kereskedelmében a kimberleyi folyamat tanúsítási rendszere végrehajtásáról szóló 2368/2002/EK tanácsi rendelet módosításáról	10
	★	Az Európai Központi Bank 1637/2006/EK rendelete (2006. november 2.) az euro szlovéniai bevezetését követően a kötelező tartalékoknak az Európai Központi Bank által történő alkalmazására vonatkozó átmeneti rendelkezésekről (EKB/2006/15)	15
	II	<i>Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező</i>	
		Bizottság	
		2006/754/EK:	
	★	A Bizottság határozata (2006. november 6.) a rizstermékekben a nem engedélyezett, géntechnológiával módosított „LL RICE 601” szervezetre vonatkozó szükségintézkedésekről szóló 2006/601/EK határozat módosításáról (az értesítés a C(2006) 5266. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	17

⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 1634/2006/EK RENDELETE

(2006. november 6.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. november 7-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. november 6-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2006. november 6-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	65,5
	096	40,4
	204	59,9
	999	55,3
0707 00 05	052	94,9
	096	81,8
	204	46,9
	220	155,5
	628	196,3
	999	115,1
0709 90 70	052	94,4
	204	58,5
	999	76,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	58,7
	624	86,7
	999	72,7
0805 50 10	052	59,0
	388	48,9
	524	56,1
	528	37,4
	999	50,4
0806 10 10	052	101,9
	400	218,8
	508	240,0
	999	186,9
0808 10 80	388	78,3
	400	101,1
	800	159,6
	804	103,2
	999	110,6
0808 20 50	052	64,3
	400	174,0
	720	71,7
	999	103,3

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 750/2005/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 126., 2005.5.19., 12. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 1635/2006/EK RENDELETE

(2006. november 6.)

a csernobili atomerőműben történt balesetet követően a harmadik országokból származó mezőgazdasági termékek behozatalára irányadó feltételekről szóló 737/90/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a csernobili atomerőműben történt balesetet követően a harmadik országokból származó mezőgazdasági termékek behozatalára irányadó feltételekről szóló, 1990. március 22-i 737/90/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikkére,

mivel:

- (1) A csernobili atomerőműben történt balesetet követően a harmadik országokból származó mezőgazdasági termékek behozatalára irányadó feltételekről szóló 737/90/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. július 27-i 1661/1999/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ többször módosították. Mivel további módosításokra van szükség, helyénvaló, hogy az áttekinthetőség érdekében a rendeletet átdolgozzák a szabályozási környezet egyszerűsítésére irányuló stratégiáról szóló bizottsági közleményhez ⁽³⁾ mellékelt egyszerűsítést célzó gördülő programban leírtaknak megfelelően.
- (2) Az 1986. április 26-án a csernobili atomerőműben bekövetkezett baleset után jelentkező radioaktív céziumot tartalmazó csapadék számos harmadik országot érintett. A harmadik országból importált egyes gombafajták szállítmányainál többször is megállapították, hogy túllépik a radioaktív szennyezés engedélyezett maximális szintjét.
- (3) Hasonló radioaktív csapadék érte néhány tagállam bizonyos területeit is.
- (4) A nem termesztett gombák természetes élőhelyei általában az erdős és a fás területek, és ezek az ökoszisztémák hajlamosak a talaj és a növényzet közötti körforgás során a radioaktív céziumot visszatartani.

(5) Ennek eredményeképpen a csernobili balesetet követő időszakban a nem termesztett gombák folyamatos radioaktív céziumszennyeződése alig csökkent, sőt egyes fajok esetében még nőhetett is.

(6) A Bizottság 1986-ban elvégzett, majd folyamatosan frissített egy, a radioaktív céziummal szennyezett élelmiszerek emberi egészséget károsító lehetséges hatásaival kapcsolatos kockázatokról szóló értékelést. Ez a kockázatértékelés ma is érvényes és figyelembe veszi a szóban forgó anyag radioaktív felezési idejét, továbbá az engedélyezett maximális szint lényegében a Codex Alimentarius Bizottság által ajánlott szintnek felel meg.

(7) A 737/90/EGK rendelet 4. cikke szerint a tagállamoknak ellenőrizniük kell a harmadik országokból származó termékeket.

(8) Az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ létrehozott egy sürgősségi riasztórendszert az élelmiszerekből és takarmányokból származó, az emberi egészséget közvetve vagy közvetlenül érintő veszélyek vonatkozásában. Ez a riasztórendszer *mutatis mutandis* az ezen rendeletben meghatározott maximális szintek be nem tartásának nyilvántartásba vett eseteiről való értesítésekre is vonatkozik.

(9) Az Európai Unió tagállamainak területén helyben alkalmazott intézkedések a tagállamoknak az Euratom Szerződés 35. és 36. cikkéből fakadó jogi kötelezettségeiből adódnak, a már említett közösségi intézkedések és a nemzeti intézkedések és ellenőrzések együttesen – eredményeik azonosságát tekintve – megfelelnek az e rendeletben rögzített intézkedéseknek. A Bizottság minden szükséges intézkedést meghoz annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok e tekintetben valóban betartsák jogi kötelezettségeiket. A Bizottság a tagállamok számára 2003. április 14-én ajánlást ⁽⁵⁾ dolgozott ki a csernobili atomerőműben történt baleset következményeként egyes vadon termő növényekből és vadon élő állatokból származó élelmiszerek folytatólagos radioaktív céziumszennyezéséből származó ártalmakra tekintettel a lakosság védelméről és tájékoztatásáról.

⁽¹⁾ HL L 82., 1990.3.29., 1. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 197., 1999.7.29., 17. o. A legutóbb a 2003. évi csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

⁽³⁾ COM(2005) 535 végleges.

⁽⁴⁾ HL L 31., 2002.2.1., 1. o. A legutóbb az 575/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 100., 2006.4.8., 3. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 99., 2003.4.17., 55. o.

- (10) Ha a különféle mezőgazdasági termékek mintavételére és elemzésére vonatkozó rendelkezések jövőbeni megfontolást is érdemelnek, az azonnali követelmény e rendelkezések megerősítése a gombák tekintetében.
- (11) A hatékonyabb ellenőrzés lehetővé tétele érdekében szükség van korlátozott számú vámhivatal kijelölésére, ahol meghatározott termékeket be lehet jelenteni az Európai Unióban történő szabad forgalomba hozatal céljából.
- (12) A vámhivatalok és a harmadik országok jegyzékét értelemszerűen felül lehet vizsgálni, figyelembe véve – többek között – az engedélyezett maximális szintek jövőbeni betartását és egyéb olyan információkat, amelyek révén a Bizottság megítélheti, hogy szükséges-e egy adott harmadik országot a jegyzékben nyilvántartani.
- (13) Ugyanebből az okból helyénvaló, hogy a 737/90/EGK rendelet 4. cikke szerint exportbizonyítványokat mutatásnak be az ilyen termékek minden egyes szállítmányához.
- (14) A tagállamok illetékes hatóságait helyénvaló felhatalmazni arra, hogy mérlegelésük szerint díjat vessenek ki a mintavételre, az elemzésre és a termék megsemmisítésére vagy visszaküldésére azzal a feltétellel, hogy a megsemmisítés vagy visszaküldés lehetőségének gyakorlása során betartják az arányosság elvét, valamint azzal a feltétellel, hogy az így kivetett díjak semmi esetre sem haladják meg a felmerült költségeket.
- (15) E rendelet rendelkezései megfelelnek az Európai Közösség nemzetközi kötelezettségeinek, különösen a Kereskedelmi Világszervezet létrehozó megállapodásból fakadó kötelezettségeknek, figyelembe véve a Közösség azon jogát, hogy a tagállamainak területén a megválasztott egészségvédelmi szint eléréséhez szükséges intézkedéseket meghozzon és alkalmazzon.
- (16) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 737/90/EGK rendelet 7. cikkében említett *ad hoc* bizottság véleményével,
- engedélyezett maximális szintek betartásának ellenőrzését azok a tagállamok végzik el, amelyekben a termékeket szabad forgalomba bocsátják, legkésőbb a szabad forgalomba bocsátás időpontjában.
- (2) Az ellenőrzéseket mintavétellel végzik, a következő minimumkövetelményeknek megfelelően:
- a) a (3) bekezdés b) pontjának sérelme nélkül a tagállam különösen a származási országban jelentkező szennyezés mértékének, az adott termékek jellegének, a korábbi ellenőrzések eredményeinek és a 3. cikkben említett exportbizonyítványoknak a figyelembevételével választja meg az elvégzendő ellenőrzések gyakoriságát;
- b) a 737/90/EGK rendelet 5. és 6. cikkében előírt további intézkedések sérelme nélkül abban az esetben, ha egy harmadik országból származó terméket úgy vesznek nyilvántartásba, hogy az meghaladja az engedélyezett maximális szintet, az adott harmadik országból az azonos típusú összes termékre nézve fokozni kell az ellenőrzést.
- (3) Az egyes termékekre vonatkozó ellenőrzéseket a következő szabályok szerint végzik:
- a) vágóállatok esetén az ellenőrzéseket a 2913/92/EGK tanácsi rendeletben ⁽¹⁾ és a 2454/93/EGK bizottsági rendeletben ⁽²⁾ meghatározott vámszabályok és az állat-egészségügyi követelmények sérelme nélkül hajtják végre. A szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó engedély megadásának feltétele az ellenőrzésért felelős illetékes hatóságok által kibocsátott tanúsítvány bemutatása, amely szerint a vizsgált hús végigment az ellenőrzések rendszerén, és az ellenőrzések azt mutatták, hogy az engedélyezett maximális szintet nem lépte túl;
- b) a II. mellékletben felsorolt harmadik országokból származó, az I. mellékletben található termékek esetében az okmányok ellenőrzését az egyes szállítmányokat kísérő, a 3. cikkben említett, megfelelően kitöltött exportbizonyítványok alapján végzik el. Minden szállítmány, amely meghaladja a 10 kg friss terméket vagy az annak megfelelő súlyt, rendszeres mintavétel és elemzés alá esik, megfelelő módon figyelembe véve az exportbizonyítványban szereplő adatokat. E termékeket a rendeltetési hely szerinti tagállamban csak korlátozott számú vámhivatalban lehet szabad forgalomba bocsátásra bejelenteni. A vámhivatalok listáját a tagállam által tett bejelentést követően az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzé kell tenni.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A 737/90/EGK rendelet 1. cikkében említett termékek tekintetében a rendelet 3. cikkében említett radioaktív cézium-tartalomra vonatkozó, az említett rendeletben meghatározott

⁽¹⁾ HL L 302., 1992.10.13., 1. o.

⁽²⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

(4) Abban az esetben, ha egy adott termék tekintetében az engedélyezett maximális szint be nem tartását észlelik, a tagállam illetékes hatóságai előírhatják a behozott termék megsemmisítését vagy származási országba történő visszaküldését. Ez utóbbi esetben az írásos igazolást, amely szerint a termék elhagyta a Közösség területét, továbbítják ahhoz a vámhivatalhoz, amely megtagadta a szabad forgalomba bocsátást.

(5) Az e cikk (1) bekezdésében említett termékek esetén az illetékes hatóságok díjat számíthatnak fel az importőrnek a terméknek a 737/90/EGK rendeletnek való megfelelését vizsgáló mintavételért és elemzéséért. Az engedélyezett maximális szinteket meghaladó szállítmányok esetében az illetékes hatóságok a terméket importálni szándékozótól visszaigényelhetik a szállítmány megsemmisítésével vagy a származási országba történő visszaküldésével összefüggő költségeket.

2. cikk

(1) Minden tagállam a 178/2002/EGK rendelet 50. cikkével összhangban haladéktalanul értesíti a Bizottságot a 737/90/EGK rendeletben meghatározott, engedélyezett maximális szintekre vonatkozó rendelkezések be nem tartásának nyilvántartásba vett eseteiről, az áruk származási országának, megnevezésének és szennyezettségi szintjének, a szállítóeszköznek, az exportőrnek és az adott szállítások tekintetében hozott határozatoknak a megjelölésével.

(2) A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot az ellenőrzések végrehajtására kijelölt szervekről.

(3) A Bizottság a 178/2002/EK rendelettel létrehozott közösségi sürgősségi riasztórendszer útján haladéktalanul tájékoztatja a tagállamokat az engedélyezett maximális szint be nem tartásának nyilvántartásba vett eseteiről.

3. cikk

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a II. mellékletben felsorolt harmadik országok illetékes hatóságai által kibocsátott exportbizonyítványok igazolják, hogy az érintett termékek megfelelnek a 737/90/EGK rendelet 3. cikkében meghatározott engedélyezett maximális szinteknek. Az exportbizonyítványokat a III. mellékletben szereplő mintának megfelelő, fehér papírra nyomtatott formanyomtatvány segítségével kell összeállítani.

(2) A Bizottság tájékoztatja a tagállamokat az adott harmadik országban az exportbizonyítványok kibocsátására felhatalmazott hatóságokkal kapcsolatban kapott részletes információkról.

4. cikk

Az 1661/1999/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre való hivatkozást az e rendeletre való hivatkozásként kell értelmezni.

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. november 6-án.

a Bizottság részéről

Andris PIEBALGS

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Azoknak a termékeknek a jegyzéke, amelyek esetében teljesíteni kell az 1. cikk (3) bekezdése b) pontjának rendelkezéseit

KN-kódok

ex 0709 59	Nem termesztett gomba frissen vagy hűtve
ex 0710 80 69	Nem termesztett gomba fagyasztva (nyersen, gőzölve vagy vízben forrázva)
ex 0711 59 00	Nem termesztett gomba ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban
ex 0712 39 00	Nem termesztett gomba szárítva, egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de további feldolgozás nélkül
ex 2001 90 50	Nem termesztett gomba ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva
ex 2003 90 00	Nem termesztett gomba ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva

II. MELLÉKLET

A 3. cikkben említett harmadik országok jegyzéke

Albánia

Belarusz

Bosznia-Hercegovina

Bulgária

Horvátország

Liechtenstein

Macedónia volt Jugoszláv Köztársaság

Moldova

Montenegró

Norvégia

Románia

Oroszország

Szerbia

Svájc

Törökország

Ukrajna

III. MELLÉKLET

A MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEK EXPORTBIZONYÍTVÁNYA (FAJTÁNKÉNT EGY BIZONYÍTVÁNY)

Ezt a bizonyítványt három példányban kell benyújtani a szabad forgalomba bocsátáskor és a vámhatóság köteles megőrizni azokat

Az exportőr nyilatkozata

1. Exportőr (név, teljes cím, ország)	5. Származási ország	6. Rendeltetési hely
2. Címzett (név, teljes cím, ország)	7. Számlaszám(ok)	
3. Szállítóeszköz	8. Csomagok száma és fajtája	9. Jelölések és kötegszámok
4. A termék megnevezése	10. Bruttó tömeg (kg)	11. Nettó tömeg (kg)
12. Alulírott, az exportért felelős személy igazolom, hogy a fenti adatok a valóságnak megfelelnek Dátum Hely Név (nyomtatott betűkkel) Aláírás ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Az aláírások és bélyegzők színének el kell térnie a szöveg színétől.

A laboratórium igazolása

13. A fenti termékekből az illetékes hatóság által felhatalmazott személy által vett elemzett reprezentatív minták száma:	15. A laboratórium adatai (név, teljes cím, ország)
14. Az egyes minták megállapított radioaktivitási szintje (Bq/kg) (az egyes mintáknál a kötegszám meghatározásával) sz. jelentés Kelt Ezt a jelentést az ellenőrző hatóságok kérésére haladéktalanul be kell mutatni.	16. Jóváhagyta (a testület neve és címe)
	17. Dátum, a laboratórium neve (nyomtatott betűvel), aláírás, pecsét ⁽¹⁾

Az illetékes hatóság igazolása

<p>18. Alulírott igazolom, hogy a fent megnevezett termékek cézium-134 és cézium-137 kumulált radioaktivitási szintje nem haladja meg:</p> <p>a tej és tejtermékek, valamint a kisgyermekek általi fogyasztásra szánt élelmiszerek esetében a 370 Bq/kg, a 737/90/EK tanácsi rendeletre vonatkozó, hatályos bizottsági rendeletben felsorolt egyéb termékek esetében a 600 Bq/kg értéket ⁽²⁾</p> <p>Hely Dátum Név (nyomtatott betűkkel)</p> <p>Aláírás ⁽¹⁾ Bélyegző ⁽¹⁾</p>

⁽¹⁾ Az aláírások és bélyegzők színének el kell térnie a szöveg színétől.

⁽²⁾ A nem kívánt törlendő.

A BIZOTTSÁG 1636/2006/EK RENDELETE**(2006. november 6.)****a nyers gyémántok nemzetközi kereskedelmében a kimberleyi folyamat tanúsítási rendszere végrehajtásáról szóló 2368/2002/EK tanácsi rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a nyers gyémántok nemzetközi kereskedelmében a kimberleyi folyamat tanúsítási rendszere végrehajtásáról szóló 2368/2002/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 20. cikkére,

mivel:

- (1) A 2368/2002/EK rendelet 20. cikke rendelkezik a kimberleyi folyamat tanúsítási rendszerében résztvevőknek a II. mellékletben található jegyzéke módosításáról.
- (2) A kimberleyi folyamat tanúsítási rendszerének elnöke 2006. október 20-i elnöki értesítésében határozott arról, hogy 2006. október 20-ától hozzáadják Bangladesht a résztvevők listájához.

(3) Bulgária értesítette az Európai Közösséget, hogy a kimberleyi folyamat tanúsítási rendszerének végrehajtásért felelős illetékes hatóságként a Pénzügyminisztériumot jelölték ki.

(4) A II. mellékletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2368/2002/EK rendelet II. melléklete helyébe e rendelet melléklete lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2006. október 20-tól kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. november 6-án.

a Bizottság részéről

Benita FERRERO-WALDNER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 28. o. A legutóbb az 1486/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 278., 2006.10.10.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

A kimberley-i folyamat tanúsítási rendszerében részt vevők és ezek szabályszerűen kijelölt, a 2., 3., 8., 9., 12., 17., 18., 19. és 20. cikkben említett illetékes hatóságainak jegyzéke

ANGOLA	12, Al. Batenberg str. 1000 Sofia Bulgaria
Ministry of Geology and Mines Rua Hochi Min Luanda Angola	
ÖRMÉNYORSZÁG	KANADA
Department of Gemstones and Jewellery Ministry of Trade and Economic Development Yerevan Armenia	Nemzetközi: Department of Foreign Affairs and International Trade Peace Building and Human Security Division Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120 125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2 Canada
AUSZTRÁLIA	A kanadai KP-igazolásra vonatkozó minta:
Community Protection Section Australian Customs Section Customs House, 5 Constitution Avenue Canberra ACT 2601 Australia	Stewardship Division International and Domestic Market Policy Division Mineral and Metal Policy Branch Minerals and Metals Sector Natural Resources Canada 580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6 Ottawa, Ontario Canada K1A 0E4
Minerals Development Section Department of Industry, Tourism and Resources GPO Box 9839 Canberra ACT 2601 Australia	Általános tudakozó: Kimberley Process Office Minerals and Metals Sector (MMS) Natural Resources Canada (NRCAN) 10th Floor, Area A-7 580 Booth Street Ottawa, Ontario Canada K1A 0E4
BANGLADES	KÖZÉP-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG
Ministry of Commerce Export Promotion Bureau Dhaka Bangladesh	Independent Diamond Valuators (IDV) Immeuble SOCIM, 2 ^{ème} étage BP 1613 Bangui Central African Republic
BELARUSZ	KÍNA, Népköztársaság
Department of Finance Sovetskaja Str., 7 220010 Minsk Republic of Belarus	Department of Inspection and Quarantine Clearance General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ) 9 Madiandonglu Haidian District, Beijing People's Republic of China
BOTSWANA	HONGKONG, a Kínai Népköztársaság Különleges Közigazgatási Területe
Ministry of Minerals, Energy & Water Resources PI Bag 0018 Gaborone Botswana	Department of Trade and Industry Hong Kong Special Administrative Region Peoples Republic of China Room 703, Trade and Industry Tower 700 Nathan Road Kowloon Hong Kong China
BRAZÍLIA	
Ministry of Mines and Energy Esplanada dos Ministérios — Bloco »U« — 3º andar 70065 — 900 Brasília — DF Brazil	
BULGÁRIA	
Ministry of Economy Multilateral Trade and Economic Policy and Regional Cooperation Directorate	

KONGÓ, Demokratikus Köztársaság

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratic Republic of Congo

ELEFÁNTCSONTPART

Ministry of Mines and Energy
BP V 91
Abidjan
Côte d'Ivoire

HORVÁTORSZÁG

Ministry of Economy
Zagreb
Republic of Croatia

EURÓPAI KÖZÖSSÉG

European Commission
DG External Relations/A/2
B-1049 Brussels
Belgium

GHÁNA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House,
Kinbu Road,
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GUINEA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GUYANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg
Mumbai 400 004
India

INDONÉZIA

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No 5
Blok 1 Iantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

IZRAEL

Ministry of Industry and Trade
P.O. Box 3007
52130 Ramat Gan
Israel

JAPÁN

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-11-1, Shibakoen Minato-ku
105-8519 Tokyo
Japan

Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japan

KOREA, Köztársaság

UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Seoul
Korea

Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Korea

LAOSZ, Népi Demokratikus Köztársaság

Department of Foreign Trade,
Ministry of Commerce
Vientiane
Laos

LIBANON

Ministry of Economy and Trade
Beirut
Lebanon

LESOTHO

Commission of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

MALAJZIA

Ministry of International Trade and Industry
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

MAURITIUS

Ministry of Commerce and Co-operatives
Import Division
2nd Floor, Anglo-Mauritius House
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

NAMÍBIA

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

NORVÉGIA

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norway

ÚJ-ZÉLAND

Tanúsítványkiállító hatóság:
Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
New Zealand

Import- és exporthatóság:
New Zealand Customs Service
PO Box 2218
Wellington
New Zealand

ROMÁNIA

National Authority for Consumer Protection
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1
Bucharest
Romania

OROSZORSZÁG

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SZINGAPÚR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury,
Singapore 179434

DÉL-AFRIKA

South African Diamond Board
240 Commissioner Street
Johannesburg
South Africa

SRÍ LANKA

Trade Information Service
Sri Lanka Export Development Board
42 Nawam Mawatha
Colombo 2
Sri Lanka

SVÁJC

State Secretariat for Economic Affairs
Export Control Policy and Sanctions
Effingerstrasse 1
3003 Berne
Switzerland

TAJVAN, PENGHU, KINMEN ÉS MATSU, külön vámterület

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
Taiwan

TANZÁNIA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

THAIFÖLD

Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi
Muang District
Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

Directorate General — Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

UKRAJNA

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev
04119 Ukraine

International Department
Diamond Factory »Kristall«
600 Letiya Street 21
21100 Vinnitsa
Ukraine

EGYESÜLT ARAB EMÍRSÉGEK

Dubai Metals and Commodities Centre
PO Box 63
Dubai
United Arab Emirates

AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK

U.S. Department of State
2201 C St., N.W.
Washington D.C.
United States of America

VENEZUELA

Ministry of Energy and Mines
Apartado Postal No 61536 Chacao
Caracas 1006
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B

La Campina — Caracas
Venezuela

VIETNAM

Export-Import Management Department
Ministry of Trade of Vietnam
31 Trang Tien
Hanoi 10.000
Vietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe.

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK 1637/2006/EK RENDELETE

(2006. november 2.)

az euro szlovéniai bevezetését követően a kötelező tartalékoknak az Európai Központi Bank által történő alkalmazására vonatkozó átmeneti rendelkezésekről

(EKB/2006/15)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányára és különösen annak 19. cikke (1) bekezdésére, illetve a 47. cikke (2) bekezdésének cikke első francia bekezdésére,

tekintettel a kötelező tartalékok Európai Központi Bank által történő alkalmazásáról szóló, 1998. november 23-i 2531/98/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,

tekintettel a kötelező tartalékok alkalmazásáról szóló, 2003. szeptember 12-i 1745/2003/EK (EKB/2003/9) rendeletre ⁽²⁾,

tekintettel az Európai Központi Bank szankciók kiadására vonatkozó hatásköréről szóló, 1998. november 23-i 2532/98/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾,

tekintettel az Európai Központi Bank által végzett statisztikai adatgyűjtésről szóló, 1998. november 23-i 2533/98/EK tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 5. cikke (1) bekezdésére és 6. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a monetáris pénzügyi intézmények ágazati összevont mérlegéről szóló, 2001. november 22-i 2423/2001/EK (EKB/2001/13) rendeletre ⁽⁵⁾,

mivel:

- (1) Az euro 2007. január 1-jével történő szlovéniai bevezetése azzal jár, hogy ugyanettől a naptól kezdve a Szlovéniában található hitelintézetekre és hitelintézetek szlovéniai fióktelepeire nézve alkalmazandó lesz a kötelező tartalékrendszer.
- (2) E jogalanyoknak az Európai Központi Bank („EKB”) kötelező tartalékrendszerébe történő integrálása átmeneti rendelkezések elfogadását teszi szükségessé annak érde-

⁽¹⁾ HL L 318., 1998.11.27., 1. o. A 134/2002/EK rendelettel (HL L 24., 2002.1.26., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 250., 2003.10.2., 10. o.

⁽³⁾ HL L 318., 1998.11.27., 4. o.

⁽⁴⁾ HL L 318., 1998.11.27., 8. o.

⁽⁵⁾ HL L 333., 2001.12.17., 1. o. A legutóbb a 2181/2004/EK (EKB/2004/21) rendelettel (HL L 371., 2004.12.18., 42. o.) módosított rendelet.

kében, hogy az integráció zökkenőmentes legyen, és ne keltsen aránytalan terheket a részt vevő tagállamok, közöttük Szlovénia hitelintézetei számára.

- (3) Az Alapokmány 5. cikke és az Európai Közösséget létrehozó szerződés 10. cikke együttesen utal a tagállamok azon kötelezettségére, hogy nemzeti szinten hozzák meg és hajtsák végre valamennyi szükséges intézkedést az EKB statisztikai adatszolgáltatási követelményeinek teljesítésére, valamint a statisztikai téren az euro bevezetéséhez való időbeni felkészülés biztosítására,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Fogalom meghatározások

E rendelet alkalmazásában az „intézmény”, a „tartalékképzési követelmény”, a „tartalékolási időszak”, a „tartalékalap” és a „részt vevő tagállam” kifejezések ugyanazzal a jelentéssel bírnak, mint az 1745/2003/EK (EKB/2003/9) rendeletben.

2. cikk

Szlovéniában található intézményekre vonatkozó átmeneti rendelkezések

(1) Az 1745/2003/EK (EKB/2003/9) rendelet 7. cikkétől eltérve a Szlovéniában található intézmények tekintetében 2007. január 1-jétől 2007. január 16-ig átmeneti tartalékolási időszak lesz érvényben.

(2) A Szlovéniában található egyes intézmények tartalékalapját az átmeneti tartalékolási időszak tekintetében a 2006. október 31-i mérlegük elemeihez viszonyítva határozzák meg. A Szlovéniában található intézmények a 2423/2001/EK (EKB/2001/13) rendeletben rögzített, az EKB pénzügyi és banki statisztikai adatszolgáltatási rendszere szerint tájékoztatják a Banka Slovenije-t tartalékalapjukról. Azok a Szlovéniában található intézmények, amelyekre vonatkozik a 2423/2001/EK (EKB/2001/13) rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eltérés, az átmeneti tartalékolási időszakra vonatkozó tartalékalapot a 2006. szeptember 30-i mérlegük alapján számítják ki.

(3) Az átmeneti tartalékolási időszak tekintetében a Szlovéniában található intézmény vagy a Banka Slovenije számítja ki az adott intézmény kötelező tartalékát. A kötelező tartalék kiszámítását végző fél értesíti számításáról a másik felet, megfelelő időt biztosítva számára arra, hogy a számítást ellenőrizhesse, illetve arra vonatkozólag legkésőbb 2006. december 11-ig módosítási javaslatot tehesen. A kötelező tartalék kiszámított összegét (annak bármely módosításával együtt) mindkét fél legkésőbb 2006. december 12-ig jóváhagyja. Amennyiben az értesített fél 2006. december 12-ig nem erősíti meg a kötelező összegét, úgy tekintendő, mintha elismerné, hogy az átmeneti tartalékolási időszakra a kiszámított összeg vonatkozik.

3. cikk

Az egyéb részt vevő tagállamokban található intézményekre vonatkozó átmeneti rendelkezések

(1) Az egyéb részt vevő tagállamokban található intézményekre az 1745/2003/EK (EKB/2003/9) rendelet 7. cikke alapján alkalmazandó tartalékolási időszakot nem érinti a Szlovéniában található intézményekre irányadó átmeneti tartalékolási időszak léte.

(2) Az egyéb részt vevő tagállamokban található intézmények dönthetnek úgy, hogy a 2006. december 13-tól 2007. január 16-ig és a 2007. január 17-től 2007. február 13-ig tartó tartalékolási időszakban igénybe veszik azt a lehetőséget, hogy tartalékalapjukból levonják a Szlovéniában található intézmények felé fennálló kötelezettségeiket annak ellenére, hogy a kötelező tartalék kiszámításakor azok az intézmények nem szerepelnek az 1745/2003/EK (EKB/2003/9) rendelet 2. cikkének (3) bekezdésében említett, tartalékképzésre kötelezett intézmények listáján.

(3) Az egyéb részt vevő tagállamokban található olyan intézmények, amelyek élni kívánnak a Szlovéniában található intézmények felé fennálló kötelezettségeik levonásának lehetőségével, a 2006. december 13-tól 2007. január 16-ig és a 2007. január 17-től 2007. február 13-ig tartó tartalékolási időszakban a kötelező tartalék összegét (ebben a sorrendben) a 2006. október 31-i, illetve a 2006. november 30-i mérlegük alapján számítják ki, és benyújtják a 2423/2001/EK (EKB/2001/13) rendelet 1. mellékletének 1. táblázatához kapcsolódó 5. lábjegyzet szerinti táblázatot, amely szerint a Szlovéniában található intézményeket már az EKB kötelező tartalékrendszerének hatálya alá tartozónak tekintik.

Ez nem érinti az intézményeknek a 2423/2001/EK (EKB/2001/13) rendelet 1. mellékletének 1. táblázata szerinti időszakokra vonatkozó statisztikai adatszolgáltatási kötelezettséget, amely szerint a Szlovéniában található banknak minősülnek.

A táblázatokat a 2423/2001/EK (EKB/2001/13) rendeletben meghatározott határidőkön belül és eljárásoknak megfelelően nyújtják be.

(4) A 2006 decemberében, 2007 januárjában és 2007 februárjában kezdődő tartalékolási időszakok tekintetében a 2423/2001/EK (EKB/2001/13) rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eltérésben részesülő azon intézmények, amely le kívánják vonni a Szlovéniában található intézmények felé fennálló kötelezettségeiket, a 2006. szeptember 30-i mérleg alapján számítják ki a kötelező tartalék összegét, és a 2423/2001/EK (EKB/2001/13) rendelet 1. mellékletének 1. táblázatához kapcsolódó 5. lábjegyzetben meghatározott táblázattal összhangban szolgáltatnak adatot, amely szerint a Szlovéniában található intézmények már az EKB kötelező tartalékrendszerének hatálya alá tartoznak.

Ez nem érinti az intézményeknek a 2423/2001/EK (EKB/2001/13) rendelet 1. mellékletének 1. táblázata szerinti időszakokra vonatkozó statisztikai adatszolgáltatási kötelezettséget, amely szerint a Szlovéniában található banknak minősülnek.

A táblázatokat a 2423/2001/EK (EKB/2001/13) rendeletben meghatározott határidőkön belül és eljárásoknak megfelelően nyújtják be.

4. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

(1) Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő napon lép hatályba.

(2) Az e rendeletben foglalt különös rendelkezések hiányában az 1745/2003/EK (EKB/2003/9) és a 2423/2001/EK (EKB/2001/13) rendeletek rendelkezéseit kell alkalmazni.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2006. november 2-án.

az EKB Kormányzótanácsa részéről

az EKB elnöke

Jean-Claude TRICHET

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. november 6.)

a rizstermékekben a nem engedélyezett, géntechnológiával módosított „LL RICE 601” szervezetre vonatkozó szükségintézkedésekről szóló 2006/601/EK határozat módosításáról

(az értesítés a C(2006) 5266. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2006/754/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszer-biztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 53. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 4. cikkének (2) bekezdése és 16. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy géntechnológiával módosított élelmiszert vagy takarmányt csak akkor lehet forgalomba hozni a Közösségben, ha az rendelkezik a rendelettel összhangban megadott engedéllyel. E rendelet 4. cikkének (3) bekezdése és 16. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy géntechnológiával módosított élelmiszert vagy takarmányt csak akkor lehet engedélyezni, ha az ilyen engedély kérelmezője megfelelő és kielégítő mértékben bizonyította, hogy a termék nem gyakorol kedvezőtlen hatást az emberi egészségre, az állati egészségre vagy a környezetre, nem téveszti meg a fogyasztót vagy a felhasználót, és nem különbözik a helyettesíteni kívánt élelmiszertől vagy takarmánytól olyan mértékben, hogy szokásos elfogyasztása táplálkozási szempontból hátrányos legyen az állatokra vagy emberekre nézve.

(2) A 178/2002/EK rendelet 53. cikke előírja harmadik országból behozott élelmiszerre és takarmányra vonatkozó közösségi szükségintézkedések elfogadását az emberek egészsége, az állatok egészsége vagy a környezet védelme érdekében, amennyiben az érintett tagállamok intézkedéseivel a kockázatot nem lehet megfelelően csökkenteni.

(3) 2006. augusztus 18-án az Amerikai Egyesült Államok hatóságai arról tájékoztatták a Bizottságot, hogy a közösségi forgalomba hozatali engedéllyel nem rendelkező „LL RICE 601” elnevezésű, géntechnológiával módosított rizzzel szennyezett rizstermékeket (a továbbiakban: szennyezett termékek) találtak az Egyesült Államok piacán a 2005-ös termékből származó, kereskedelmi célra szánt hosszú szemű rizsből vett mintákban.

(4) Az 1829/2003/EK rendelettel összhangban nem engedélyezett termékek kockázatának feltételezésére tekintettel a rizstermékekben a nem engedélyezett, géntechnológiával módosított „LL RICE 601” szervezetre vonatkozó szükségintézkedésekről szóló, 2006. augusztus 23-i 2006/578/EK bizottsági határozat ⁽³⁾ ideiglenes tilalmat rendelt el a szennyezett termékek forgalomba hozatalára. E szükségintézkedéseket a 2006/578/EK határozatot hatályon kívül helyező és annak helyébe lépő 2006/601/EK bizottsági határozat ⁽⁴⁾ megerősítette; a határozat előírja, hogy a tagállamok csak abban az esetben engedélyezhetik egyes rizstermékek forgalomba hozatalát, ha akkreditált laboratórium által kibocsátott és a szállítmányt kísérő eredeti analitikai bizonylat igazolja, hogy a termék nem tartalmaz géntechnológiával módosított „LL RICE 601”-rizst.

⁽¹⁾ HL L 31., 2002.2.1, 1. o. A legutóbb az 575/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 100., 2006.4.8., 3. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 268., 2003.10.18., 1. o.

⁽³⁾ HL L 230., 2006.8.24., 8. o.

⁽⁴⁾ HL L 244., 2006.9.7., 27. o.

- (5) Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (EFSA), miután a tárgyban tudományos támogatását kérték, 2006. szeptember 14-én közzétett állásfoglalásában arra a következtetésre jutott, hogy bár azon importált hosszú szemű rizs fogyasztása, amely nyomokban „LL RICE 601”-rizst tartalmaz, valószínűleg nem jelent közvetlen veszélyt az állati/emberi egészségre, a rendelkezésre álló adatok nem elegendők a géntechnológiával módosított „LL RICE 601”-rizs az EFSA kockázatértékelési útmutatójával összhangban lévő, teljes körű biztonság-értékeléséhez.
- (6) A tagállamokban végzett ellenőrzések rámutattak, hogy a 2006/601/EK határozatban jelenleg szereplő termékeken túl más rizstermékek is géntechnológiával módosított „LL RICE 601”-rizszel szennyezettek lehetnek. A 2006/601/EK bizottsági határozat hatályát tehát ki kell terjeszteni e termékekre.
- (7) A tagállamok által elvégzett ellenőrzések arról tanúsítottak, hogy néhány szállítmányban – annak ellenére, hogy azokat a 2006/601/EK határozatban előírt módon eredeti analitikai bizonylat kísérte – jelen volt a géntechnológiával módosított „LL RICE 601”-rizs. Ezután sikertelenül próbálták meg felvenni a kapcsolatot az Egyesült Államok hatóságaival a nem engedélyezett GM rizs előfordulása kockázatának kiküszöbölése érdekében. E körülmények között annak biztosítása érdekében, hogy ne kerüljön forgalomba szennyezett termék, és a Közösségben előírt magas szintű egészségvédelem megvalósulása érdekében de a szükségesnél szigorúbb kereskedelmi korlátozásokat bevezetése nélkül helyénvaló – az analitikai jelentés a 2006/601/EK határozatban előírt kiállítására vonatkozó kötelezettség fenntartása mellett – átmenetileg a forgalomba helyezés előtt az Egyesült Államokból származó meghatározott termékek valamennyi szállítmányán rendszeres hatósági mintavételt és elemzést végezni.
- (8) A mintavételi módszerek kulcsfontosságú szerepet játszanak a reprezentatív és összehasonlítható eredmények elérésében; ennél fogva helyénvaló a mintavétel és az elemzés közös protokolljának kidolgozása annak igazolására, hogy az adott termék nem tartalmaz géntechnológiával módosított „LL RICE 601”-rizst.
- (9) Mivel az e határozatban előírt rendelkezések hatással vannak a tagállamok ellenőrzésre szánt erőforrásaira, helyénvaló előírni, hogy a mintavételből, elemzésből és tárolásból származó valamennyi költséget, továbbá a szabályoknak nem megfelelő szállítmányokkal kapcsolatos hatósági intézkedések valamennyi költségét az érintett importőrök vagy élelmiszer-ipari szereplők viseljék.
- (10) Ezen intézkedéseket kéthavonta felül kell vizsgálni annak érdekében, hogy hatásukra és a hatályos vizsgálati köve-

telményekből nyert gyakorlati tapasztalatokra tekintettel megvizsgálják, szükség van-e még rájuk.

- (11) A 2006/601/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (12) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2006/601/EK határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

Alkalmazási kör

A határozat az Amerikai Egyesült Államokból származó következő termékekre vonatkozik:

Termék	KN-kód
hosszú szemű, forrázott, hántolatlan nyers A rizs	1006 10 25
hosszú szemű, forrázott, hántolatlan nyers B rizs	1006 10 27
a hosszú szemű, forrázott, A rizsen kívüli hántolatlan nyers rizs	1006 10 96
a hosszú szemű, forrázott, B rizsen kívüli hántolatlan nyers rizs	1006 10 98
hosszú szemű, forrázott, előmunkált (barna) A rizs	1006 20 15
hosszú szemű, forrázott, előmunkált (barna) B rizs	1006 20 17
hosszú szemű, előmunkált (barna) A rizs	1006 20 96
hosszú szemű, előmunkált (barna) B rizs	1006 20 98
hosszú szemű, forrázott, félig hántolt A rizs	1006 30 25
hosszú szemű, forrázott, félig hántolt B rizs	1006 30 27
hosszú szemű, félig hántolt A rizs	1006 30 46
hosszú szemű, félig hántolt B rizs	1006 30 48
hosszú szemű, forrázott, teljesen hántolt A rizs	1006 30 65
hosszú szemű, forrázott, teljesen hántolt B rizs	1006 30 67
hosszú szemű, teljesen hántolt A rizs	1006 30 96
hosszú szemű, teljesen hántolt B rizs	1006 30 98
törmelékrisz (kivéve, ha igazoltan nem hosszú szemű rizsből származik)	1006 40 00”

2. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

Az első forgalomba hozatal feltételei

(1) A tagállamok csak abban az esetben engedélyezhetik az 1. cikkben említett termékek első forgalomba hozatalát, ha a szállítmányt kísérő eredeti analitikai jelentés igazolja, hogy a termék nem tartalmaz géntechnológiával módosított »LL RICE 601«-rizst. E jelentés a géntechnológiával módosított »LL RICE 601«-rizs kimutatására alkalmas és validált módszeren alapuló, akkreditált laboratórium által kibocsátott jelentés.

(2) A tagállamok biztosítják, hogy a Közösségbe való belépési ponton a közösségi piacon történő forgalomba hozatal előtt az 1. cikkben említett valamennyi szállítmányon hatósági mintavételt és elemzést végezzenek annak bizonyítása érdekében, hogy a szállítmány nem tartalmaz géntechnológiával módosított »LL RICE 601«-rizst. Ennek érdekében a hatósági mintavételt és elemzést a mellékletben szereplő módszerekkel összhangban és legfeljebb 15 munkanapon belül kell elvégezni.

(3) A (2) bekezdésben említett tagállamok illetékes hatóságai kiállítanak egy hivatalos kísérőokmányt, mely tanúsítja, hogy a szállítmányon elvégezték a hatósági mintavételt és elemzést, és amelyben feltüntetik az elemzés eredményét.

(4) Amennyiben a szállítmány megosztott, a megosztott szállítmány mindegyik részét az (1) bekezdésben említett eredeti analitikai jelentés, valamint a (3) bekezdésben említett hivatalos kísérőokmány másolatainak kell kísérnie a nagykereskedelmi szakaszig bezárólag. E másolatokat annak a tagállamnak az illetékes hatósága hitelesíti, amelynek területén a szállítmány megosztására sor került.

(5) A géntechnológiával módosított »LL RICE 601«-rizs a (2) bekezdésben említett ellenőrzések által kimutatott bármely előfordulását a 178/2002/EK rendelet 50. cikkével létrehozott, az élelmiszerekre és takarmányokra vonatkozó sürgősségi riasztórendszeren keresztül jelenteni kell a Bizottságnak és a tagállamoknak.

(6) A tagállamok legkésőbb 2006. december 31-ig jelentést nyújtanak be a Bizottsághoz az 1. cikkben említett termékek szállítmányain végzett hatósági ellenőrzések valamennyi analitikai eredményéről.”

3. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

További ellenőrző intézkedések

A tagállamok megteszik a megfelelő intézkedéseket – beleértve az 1. cikkben említett, már forgalomba hozott termékeken a mellékletben foglaltakkal összhangban elvégzett véletlenszerű mintavételeket és elemzéseket is – annak igazolására, hogy ezek a termékek nem tartalmaznak géntechnológiával módosított »LL RICE 601«-rizst. Pozitív (kedvezőtlen) eredményekről az élelmiszerekre és takarmányokra vonatkozó sürgősségi riasztórendszeren keresztül értesítik a Bizottságot.”

4. Az 5. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„5. cikk

Költségek megtérítése

(1) A mintavétel, az elemzés, a tárolás, a hivatalos kísérő okmány kibocsátásának, valamint az analitikai jelentések és a kísérő okmányok másolatainak valamennyi költségét a 2. cikk (1)–(4) bekezdésének megfelelően a szállítmányért felelős élelmiszer-ipari gazdasági szereplő vagy annak képviselője viseli.

(2) Az illetékes hatóságok a szabályoknak nem megfelelő szállítmányokkal kapcsolatos hatósági intézkedéseinek valamennyi költségét a szállítmányért felelős élelmiszer-ipari gazdasági szereplő vagy annak képviselője viseli.”

5. A 6. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„6. cikk

Az intézkedések felülvizsgálata

Az e határozatban előírt intézkedéseket legkésőbb 2007. január 15-ig felülvizsgálják.”

2. cikk

E határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. november 6-án.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

Mintavételi és elemzési módszerek a rizstermékekben a nem engedélyezett, géntechnológiával módosított LL RICE 601-szerkezetre vonatkozó hatósági ellenőrzéshez

1. Cél és alkalmazási terület

E melléklet alapjául a 2004/787/EK ajánlás szolgál ⁽¹⁾. A melléklet különös figyelmet fordít arra, hogy a jelenleg elérhető módszerek minőségi jellegűek, a melléklet továbbá egy nem engedélyezett GMO kimutatását célozza, amelyre nem vonatkozik megengedett határérték. Annak hatósági ellenőrzésére szánt mintákat, hogy a rizstermékek nem tartalmaznak géntechnológiával módosított „LL RICE 601”-rizst, a következőkben előírt módszerek szerint kell vételezni. Az így vételezett nyers mintákat reprezentatívnak kell tekinteni a mintavétel forrásul szolgáló tételre nézve.

2. Fogalommeghatározások

E melléklet alkalmazásában a 2004/787/EK ajánlás fogalommeghatározásai alkalmazandók.

3. Ömlesztett árutételek mintavétele és az analitikai minta elkészítése

A nyers minták összeállításához és az analitikai minták elkészítéséhez szükséges egyedi minták számát a 2004/787/EK ajánlással összhangban kell meghatározni. A laboratóriumi minta mérete 2,5 kg. A 882/2004/EK ⁽²⁾ rendelet 11. cikke (5) bekezdésének alkalmazásában második laboratóriumi mintát kell összeállítani.

4. A laboratóriumi minta elemzése

A kontrolllaboratórium a homogenizált laboratóriumi mintából négy, egyenként 240 grammos analitikai mintát vesz. A négy analitikai mintát meg kell őrölni, és külön tovább elemezni.

A Bayer CropScience által kifejlesztett, és az USDA, valamint – a GM élelmiszer és takarmány vonatkozásában közösségi referencialaboratóriumi minőségében – a Közös Kutatóközpont által ellenőrzött „P35S:BAR” konstrukció-specifikus PCR-módszert kell alkalmazni. Pozitív eredmények esetén az LL RICE 601 előfordulását az eseményspecifikus módszerrel meg kell erősíteni.

Ha a négy analitikai minta egyike pozitív, a tételt pozitívnak kell tekinteni.

⁽¹⁾ HL L 348., 2004.11.24., 18. o.

⁽²⁾ HL L 191., 2004.5.28., 1. o.